KODA®

**ACTIVE CENTER COLUMN SPEAKER WITH USB/SD & BLUETOOTH**
**COLONNE CENTRALE AMPLIFIEE AVEC USB/SD & BLUETOOTH**
**AKTIVE LAUTSPRECHERSÄULE MIT USB/SD & BLUETOOTH**
**ACTIEVE KOLOM CENTER LUIDSPREKER MET USB/SD & BLUETOOTH**
**DIFUZOR ACTIV CU USB/SD & BLUETOOTH**
**COLUMNA CENTRAL AMPLIFICADA CON USB/SD & BLUETOOTH**
**AKTIVNI ZVOČNIK Z USB/SD IN BLUETOOTH**
**COLUNA CENTRAL ACTIVA COM BLUETOOTH USB/SD**

## KODA-CENTER: 16cm / 60W

## KODA-CENTER100: 13cm / 40W

Imported from China by

**LOTRONIC SA – Av. Zénobe Gramme 11 – B-1480 Saintes**

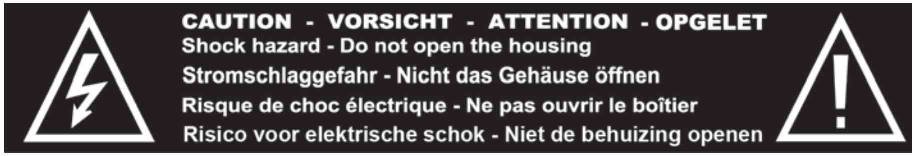


GB

## Important Safety instructions and danger warnings

- Please read the manual carefully and keep it for future reference.
- All safety instructions and warnings must be adhered to. They are part of the manual and must be kept with the manual.
- Any guarantee claims are rendered invalid if damage occurs due to non-observance of these operating instructions. We assume no liability for any consequent damage.
- We assume no liability for personal injury or damage to property caused by incorrect handling or disrespect of the safety instructions. Any guarantee claims expires in such cases.
- Unauthorized conversions and/or modifications of the appliance are not permitted for safety and licensing reasons (CE).
- The appliance is approved for operation in dry, closed rooms only. Do not operate the device nearby water, such as in bathrooms or nearby swimming pools.
- The appliance may not be exposed to extreme temperatures (< +5°C / > +35°C) in operation.
- The appliance may not be subject to strong vibrations or heavy mechanical strain.
- The appliance may not be exposed to excessive moisture (due to dripping or sprayed water, for example).
- Do not place any recipients filled with liquids, such as glasses or vases, on top of or directly next to the appliance. They could fall over, causing water to enter the appliance. Never pour out liquids above the appliance. Do not place any small objects, such as coins or paper clips, on the appliance since they could fall inside the appliance. You run a high risk of causing a fire or life-threatening electrocution! If any liquid or objects enters the appliance, pull the mains plug out of the socket immediately and contact a specialist.
- The appliance has been constructed according to protection class II (only for double insulated units without earth terminal).
- Only pull the mains plug out of the socket by the intended gripping surface. Do not pull it by the cable.
- Never plug the mains plug in or out with damp or wet hands.
- Always pull the mains plug out of the mains socket:
  - Before cleaning the appliance
  - If there is a thunderstorm
  - If you will not be using the appliance for a long period of time ( > 1 week)

- Electrical appliances must be kept out of the reach of children. Be particularly careful if children are present. Children are not aware of the hazards involved in handing electrical appliances improperly. Children could attempt to poke objects into the appliance. There is a life-threatening danger of electrocution.
- Do not leave the appliance unattended while operating it.
- Never place the appliance on an unstable or movable surface. Persons could be injured or the appliance be damaged by falling down.
- Live components can be exposed by opening covers or removing components (unless this can be done without tools). Contact points can also be live. If the appliance has to be opened in order to calibrate, service, repair or replace components or assemblies, all of its poles must be disconnected from all sources of voltage first. If the appliance has to be kept open and under voltage during maintenance or repairs, this work may only be carried out by a specialist who is familiar with the risks involved and the relevant regulations.
- Never connect the appliance directly after transferring it from a cold to a warm room. The condensation water that might occur could destroy the appliance or result in an electric shock. Allow the device to reach room temperature before connecting it. Wait until the condensation water has evaporated. This can take some hours.
- Do not place any naked flames such as those of burning candles on or next to the appliance.
- Do not place the appliance on soft surfaces such as carpets or beds. Do not cover the air vents of the appliance. Do not obstruct the air circulation with objects such as magazines, table cloths or curtains. This prevents the dissipation of heat from the appliance and can result in overheating.
- Only use the appliance in a moderate climate, not in tropical environments.
- All persons involved in operating, installing and servicing the appliance and putting it into service must be trained and qualified accordingly and observe these operating instructions.
- Defective mains cables may only be replaced by specialists. Danger of shock hazard!
- If you are not sure about the correct connection or if questions arise which are not answered by the operating instructions, please do not hesitate to contact support or a specialist of your choice. Consult a specialist if you are in doubt the operating principle or the safety of the product.
- DISCONNECT DEVICE: Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.




## Explanation of signs

The triangle containing a lightning symbol is used to indicate whenever your health is at risk (due to electrocution, for example).

An exclamation mark in a triangle indicates particular risks in handing or operating the appliance.

The hand symbol refers to useful tips and additional information on using the appliance.

IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

## REMOTE CONTROL




### Standby/on

Switches the amplifier between on and standby mode.

### Mode

Input selection button, select USB/SD, BLUETOOTH, LINE IN inputs.

### Stop

Press this button to stop music play back from USB/SD.

### Mute

Mute the audio on the amplifier. The mute mode is indicated by the source and speaker LEDs flashing. Press again to cancel mute.

### Repeat

First press repeat current song in USB/SD, second press repeat all the songs in USB/SD.

### EQ

Select 7 Pre EQ sets.

### Numerical track select

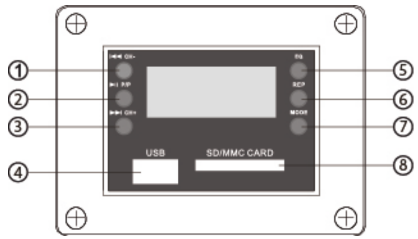
Press the number of the desired track. The track will then play automatically.

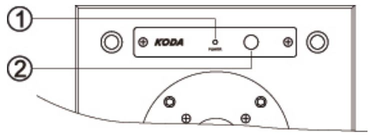


VOL+: Press this button to increase volume
VOL-: Press this button to decrease volume
⏮: Press this button to select previous song
⏭: Press this button to select next song
⏸ ⏵: Play/pause music from USB/SD/BLUETOOTH

### Instructions of Top panel

1. Press to select previous song, long press to decrease volume
2. Play/pause music from USB/SD/BLUETOOTH
3. Press to select next song, long press to increase volume
4. USB stick  input
5. Press to select 7 Preset EQ.
6. Press to repeat current songs/ all the songs in USB/SD memory
7. Input selection
8. SD/MMC card input

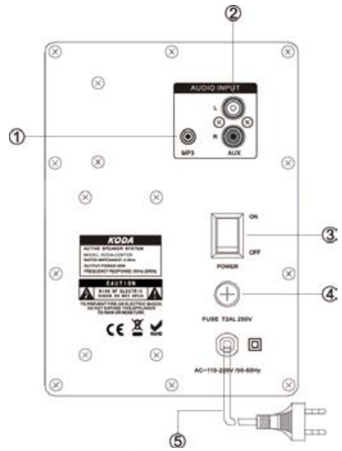


1. Power LED
2. Remote control window

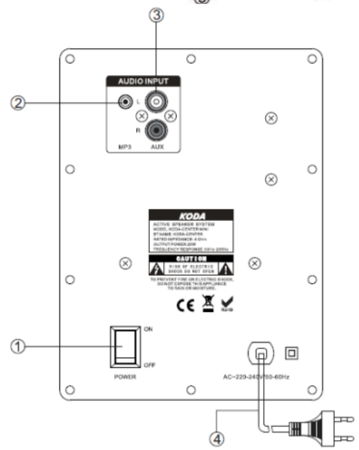
### Rear panel of KODA-CENTER

1. MP3 input jack
2. AUX input jack
3. Power LED
4. Fuse
5. Power cable

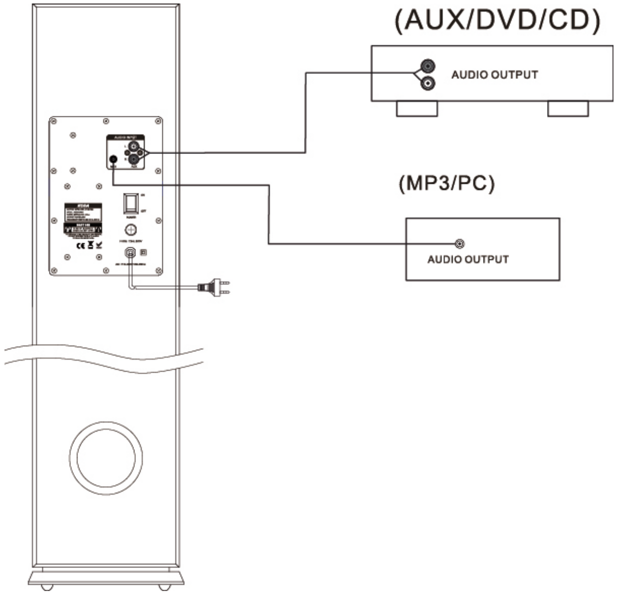



### Rear panel of KODA-CENTER100

1. ON/OFF switch
2. MP3 input jack
3. AUX input jack
4. Power cable



## Operating Instructions




1. Before starting the power, please connect the system properly according to the above chart. Make sure to connect the polarity correctly, and tum the volume button to minimum position.
2. Please tum input selector button to correct position and switch the unit on. After a few seconds, the amplifier is in normal working condition. Set the volume to an adequate level and enjoy your music.
3. The power fuse is inside of the set. If it blows, it must be replaced by a trained technician. The new fuse must have the same specifications as the original one.
4. If the LED is not bright once the system is switched on, the set is under abnormal condition. Switch the unit off and solve the problem. Turn power on again.
5. **Connection of Bluetooth:** Press mode button on the top panel or on the remote control and select the Bluetooth input. Turn the Bluetooth function on your equipment on (such as mobile phone) and search for a Bluetooth device. The Bluetooth name is "KODA-CENTER", pair your mobile to "KODA-CENTER", and connect it. Now you can play your music.

## Trouble-Shooting

If the product is not operating proper1y, make a check of the items in the table below. If the problem persists, a malfunction may be assumed. Disconnect the power immediately and contact the store where the amplifier was purchased.

| Problem | Causes | Corrections |
|---|---|---|
| No sound | • Loose speaker lead connection.<br>• Audio frequency input terminal connected improper.<br>• Bad mains plug & AC jack connection<br>•Volume control sets to minimum.<br>•Speaker output not in right position | • Connect securely.<br>• Check the audio frequency terminal.<br>• Connect the power properly.<br>•Tum volume up to a suitable level.<br>•Select the speaker output at right position |
| Distortion | •The volume is too loud. | • Reduce volume. |

## Specifications

| | KODA-CENTER | KODA-CENTER100 |
|---|---|---|
| Speaker | 6.5" / 16cm | 5" / 13cm |
| Output power | 30W @ 4 ohm | 20W @ 4 ohms |
| THD (at rated conditions) | ≤2% (50-20kHz) | |
| Impedance | 4 Ohm | |
| Frequency response | 50Hz – 20kHz | |
| Rated input level/impedance | Line in: 500mV | |
| Input voltage | 110 – 240Vac 50/60Hz | 220 – 240Vac 50/60Hz |
| Consumption | ≤40W | |
| Dimensions | 247 x 200 x 1000mm | 220 x 180 x 935mm |
| Net weight | 11.5kg | 10.8kg |

F

**Consignes de sécurité**

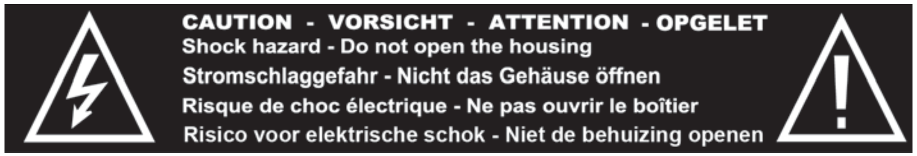
- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages aux biens et aux personnes dus à une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Le droit de garantie ne s'applique pas.
- Des modifications non-autorisées de l'appareil sont interdites pour des raisons de sécurité et de licence (CE).
- Utiliser uniquement à l'intérieur dans une pièce sèche et fermée. Ne pas utiliser à proximité d'eau tel que dans une salle de bains ou à proximité d'une piscine.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes (＜＋5°C / ＞＋35°C） pendant le fonctionnement.
- Tenir à l'abri des vibrations fortes et des contraintes mécaniques.
- Tenir à l'abri de l'humidité extrême (due à de l'eau pulvérisée p.ex.)
- Ne pas poser de récipients remplis de liquides tels que des verres ou des vases, sur ou à proximité immédiate de l'appareil. Ils risquent de tomber et de déverser le liquide dans l'appareil. Ne jamais verser de liquides au-dessus de l'appareil.
- Ne pas placer de petits objets tels que des pièces ou des trombones sur l'appareil car ils risquent de tomber à l'intérieur de l'appareil. Vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution. Si un liquide ou un objet pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la prise secteur et contactez votre revendeur.
- Pour débrancher la fiche secteur, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Ne jamais brancher ou débrancher la fiche secteur avec des mains mouillées.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur:
  - avant de le nettoyer
  - pendant un orage
  - en cas de non-utilisation prolongée (＞1 semaine)
- Tenir des appareils électriques hors de la portée des enfants.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement
- Ne jamais placer l'appareil sur une surface instable ou mobile. L'appareil risque de blesser une personne ou de s'abîmer en tombant.
- L'arrêt brutal pendant le transport peuvent faire basculer le rack en faisant tomber l'appareil.
- En ouvrant le boîtier, vous accédez à des composants sous tension (sauf si vous pouvez y accéder sans outils). Des points de contacts peuvent également être sous tension. S'il faut ouvrir l'appareil pour le calibrer, l'entretenir, le réparer ou remplacer des composants, toutes les bornes doivent d'abord être débranchées des sources de tension. S'il faut garder l'appareil ouvert et sous tension pendant la maintenance ou la réparation, ce travail ne doit être effectué que par un spécialiste qui connait les risques encourus et la règlementation en vigueur.
- Une plaquette d'avertissement pour le laser se trouve au dos de. Ne pas retirer la signalétique d'avertissement de l'appareil. Ne pas ouvrir l'appareil ni essayer d'accéder à l'intérieur. Ne jamais regarder dans un rayon laser. La radiation laser peut endommager vos yeux.
- Ne jamais brancher l'appareil immédiatement après un passage d'un endroit froid dans un endroit chaud. L'eau de condensation qui se forme, risqué d'endommager l'appareil ou provoquer un choc électrique. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le brancher. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée ce qui peut prendre quelques heures.
- Ne pas placer de flamme ouverte telle qu'une bougie sur ou à côté de l'appareil.
- Utiliser l'appareil uniquement à un environnement modéré. Ne pas utiliser dans un environnement tropical.
- Toutes les personnes impliquées dans l'utilisation, l'installation et la maintenance de cet appareil doivent être formées et qualifiées et respecter ces consignes.
- Remplacer les câbles secteur défectueux uniquement par un spécialiste. Risque d'électrocution!
- Ne pas laisser trainer le matériel d'emballage car il constitue un danger potentiel pour de jeunes enfants.
- Si vous n'êtes pas sûr de la bonne connexion ou si vous avez des questions auxquelles le mode d'emploi ne répond pas, n'hésitez pas à demander conseil à un spécialiste ou votre revendeur.

- Dispositif de coupure du secteur : Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible; Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible.

L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).

Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil.

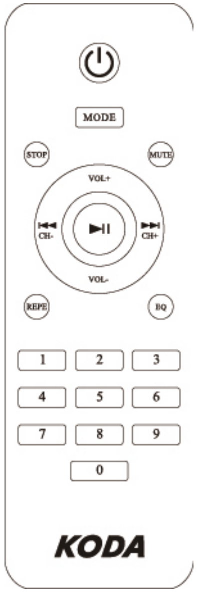
Le symbole de la main attire l'attention sur des conseils utiles ou des informations supplémentaires sur l'utilisation de cet appareil.




NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

## TELECOMMANDE

### Standby/on




Commute l'amplificateur entre Marche et Veille.

### Mode

Sélecteur d'entrée. Permet de choisir entre USB/SD, BLUETOOTH et entrée ligne.

### Stop

Appuyez pour arrêter la lecture des fichiers USB ou SD.

### Mute

Coupe le son de l'amplificateur. Ce mode est indiqué par la source et les LEDs du haut-parleur clignotent. Appuyez de nouveau pour remettre le son.

### Repeat

Appuyez une fois pour répéter la chanson sur le support USB/SD, appuyez deux fois pour répéter toutes les chansons sur le support USB/SD.

### EQ

Sélection entre 7 préréglages.

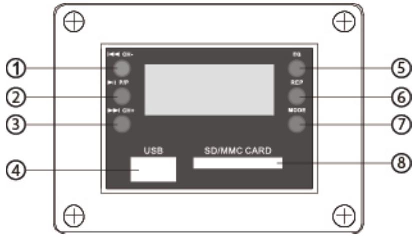
### Sélection directe par le numéro du titre

Appuyez sur le numéro du titre souhaité. La lecture commence automatiquement.

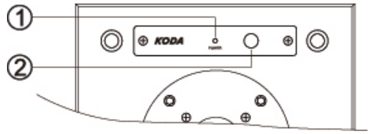


VOL+: Appuyez pour augmenter le volume
VOL-: Appuyez pour baisser le volume
⏮: Retour au titre précédent
⏭: Avance au titre suivant
II ▶ : Lecture/pause de la musique sur le support USB/SD/BLUETOOTH

### Panneau de Commandes sur le dessus

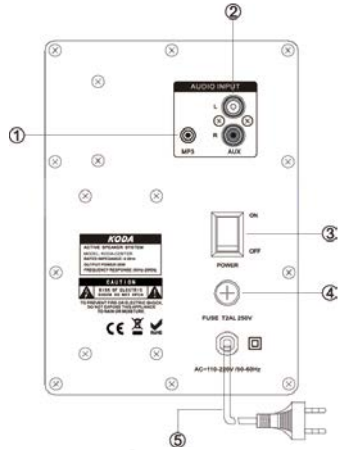



1. Pression courte pour sélectionner le titre précédent, pression longue pour baisser le volume
2. Lecture/pause du titre sur le support USB/SD/BLUETOOTH
3. Pression courte pour sélectionne le titre suivant, pression longue pour augmenter le volume
4. Branchement de la clé USB
5. Appuyez pour sélectionner un préréglage parmi les 7.
6. Appuyez pour répéter le titre en cours/tous les titres sur le support USB/SD
7. Sélecteur d'entrée
8. Branchement de la carte SD/MMC



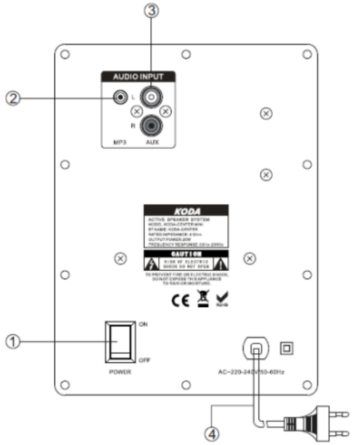
1. LED d'alimentation
2. Capteur de la télécommande

### Panneau arrière du KODA-CENTER



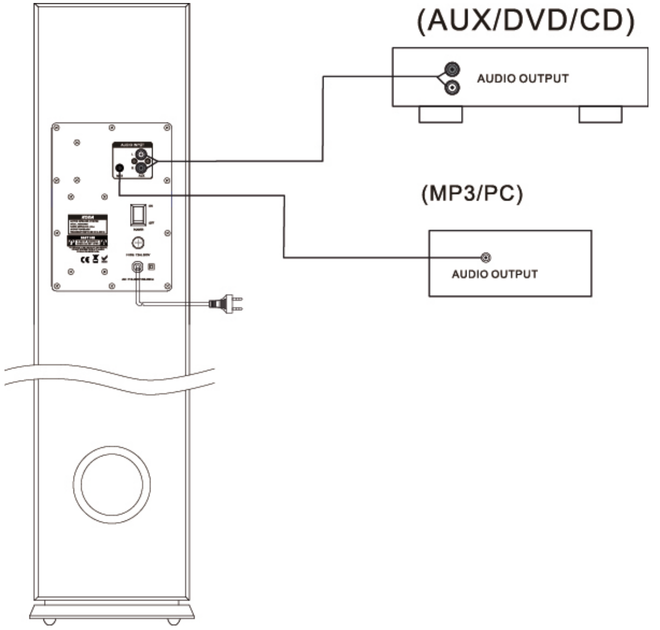

1. Fiche d'entrée MP3
2. Entrée AUX
3. LED d'alimentation
4. Fusible
5. Cordon d'alimentation

### Panneau arrière du KODA-CENTER100




1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Fiche d'entrée MP3
3. Entrée AUX
4. Cordon d'alimentation

## Fonctionnement




1. Avant la mise sous tension, branchez le système comme indiqué ci-dessus. Respectez la polarité et réglez le volume sur le minimum.
2. Réglez le sélecteur d'entrée sur la source d'entrée souhaitée et mettez le système sous tension. Après quelques secondes, l'amplificateur est prêt Réglez le volume sur un niveau approprié et profitez de votre musique.
3. Le fusible se trouve à l'intérieur du système. S'il a sauté, il doit être remplace par un technicien expérimenté. Remplacez uniquement par un fusible neuf qui présente les mêmes caractéristiques techniques que le fusible d'origine.
4. Si la LED ne s'allume pas complètement lorsque le système est sous tension, il y a un problème. Eteignez immédiatement le système et remédiez au problème avant de remettre le système sous tension.
5. **Connexion du Bluetooth:**

Appuyez sur le bouton MODE sur le dessus ou sur la télécommande et sélectionnez l'entrée Bluetooth. Activez la fonction Bluetooth sur votre smartphone et lancez une recherche pour des appareils Bluetooth. Le nom du système est "KODA-CENTER", synchronisez votre smartphone avec "KODA-CENTER". Maintenant vous pouvez écouter votre musique.

## Diagnostic de défaillance

Si le système ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, le système présente probablement une défaillance. Débranchez-le immédiatement du secteur et rapportez-le à votre revendeur.

| Problème | Causes | Solutions |
|---|---|---|
| Pas de son | • Mauvaise connexion des câbles HP.<br>• Mauvaise connexion de la source audio<br>• Mauvaise connexion de la fiche secteur<br>• Volume réglé sur le minimum.<br>• La sortie HP n'est pas sur la bonne position | • Refaites els branchements<br>• Vérifiez la connexion de la source audio<br>• Branchez la fiche secteur correctement<br>• Augmentez le volume.<br>• Sélectionnez la bonne sortie HP |
| Distorsion | • Le volume est trop élevé. | • Baissez le volume |

## Caractéristiques techniques

| | KODA-CENTER | KODA-CENTER100 |
|---|---|---|
| Haut-parleur | 16cm | 13cm |
| Puissance de sortie | 30W sous 4 Ohms | 20W sous 4 Ohms |
| THD | ≤2% | |
| Impédance | 4 Ohms | |
| Bande passante | 50Hz – 20kHz | |
| Niveau d'entrée ligne: | 500mV | |
| Alimentation | 110 – 240Vac 50/60Hz | 220 – 240Vac 50/60Hz |
| Consommation | 40W | |
| Dimensions | 247 x 200 x 1000mm | 220 x 180 x 935mm |
| Poids net | 11,5kg | 10,8kg |

**Sicherheitshinweise**

- Die Garantie gilt nicht, wenn die Schäden durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstanden sind. Wir übernehmen für den daraus entstandenen Schaden keine Haftung.
- Wir übernehmen für Personen- und Sachschäden keine Haftung, wenn diese durch unvorschriftsmäßige Handhabung oder Nichtbeachtung der Anleitung entstanden sind. Der Garantieanspruch verfällt in diesem Fall.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht verändert oder umgebaut werden.
- Das Gerät darf nur in trockenen, geschlossenen Räumen benutzt werden. Nicht in Wassernähe wie Badezimmern oder am Swimmingpool benutzen.
- Das Gerät vor extremen Temperaturen schützen (< +5°C / > +35°C)
- Das Gerät vor starken Erschütterungen und schwerer mechanischer Belastung schützen.
- Das Gerät vor starker Feuchtigkeit schützen (z.B. vor Tropf- bzw. Sprühwasser)
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Gläser oder Vasen auf oder direkt neben das Gerät stellen. Sie können umfallen und Wasser kann ins Gerät dringen. Niemals Flüssigkeiten über dem Gerät einschenken. Keine Kleinteile wie Münzen oder Briefklammern aufs Gerät legen. Sie können ins Gehäuse dringen. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr! Falls doch einmal Flüssigkeiten oder Gegenstände ins Gerät dringen sollten, ziehen Sie sofort den Netzstecker ab und benachrichtigen Sie einen Fachmann
- Das Gerät entspricht der Schutzklasse II
- Das Gerät muss mit 110 V~/60Hz- 220 V~/50/60Hz Hz Netzstrom versorgt werden. Das Gerät niemals mit einer anderen Spannung betreiben.
- Beim Abziehen des Netzsteckers immer an der dafür vorgesehenen Stelle anfassen. Niemals am Kabel ziehen.
- Niemals den Netzstecker mit nassen oder feuchten Händen anfassen.
- In folgenden Fällen immer sofort den Netzstecker abziehen:
    - Vor dem Reinigen des Geräts
    - Bei Gewitter
    - Bei längerem Nichtgebrauch (＞1 Woche)
- Elektrogeräte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. In Anwesenheit von Kindern besonders vorsichtig sein. Kinder sind sich der Gefahren bei falscher Handhabung von Elektrogeräten nicht bewusst. Sie könnten versuchen, Gegenstände ins Gerät zu stecken und einen Stromschlag erleiden.
- Das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Niemals auf eine unstabile oder bewegliche Fläche stellen. Das Gerät kann beim Fallen Personen verletzen und schweren Schaden nehmen.
- Niemals das Gerät sofort einschalten, wenn es von einer kalten Umgebung in einen warmen Raum kommt. Das Kondenswasser, das sich bildet, kann das Gerät zerstören oder zu Stromschlag führen. Lassen Sie das Gerät erst auf Raumtemperatur kommen, bevor Sie es anschließen. Warten Sie, bis das Kondenswasser verdampft ist. Das kann einige Stunden dauern.
- Kein offenes Feuer wie brennende Kerzen auf oder neben das Gerät stellen.
- Das Gerät nicht auf eine weiche Fläche wie Teppiche oder Betten stellen. Nicht die Belüftungsschlitze verstopfen. Nicht die Luftzirkulation mit Gegenständen wie Zeitschriften, Tischtüchern oder Gardinen behindern. Dies verhindert die Wärmeabfuhr des Geräts und führt zu Überhitzung.
- Das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen, nicht in tropischer Umgebung benutzen.
- Alle Personen, die mit der Bedienung, Installation und Wartung des Geräts zu tun haben, müssen ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungshinweise beachten.
- Defekte Kabel nur von einem Fachmann ersetzen lassen. Stromschlaggefahr!
- Nicht das Verpackungsmaterial für jedermann zugänglich liegen lassen, da es für Kinder eine Gefahrenquelle darstellt.
- Wenn Sie sich über den richtigen Anschluss nicht im Klaren sind oder wenn Fragen auftreten, die nicht von der Anleitung beantwortet wurden, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.

**Zeichenerklärung**

Der Blitz im Dreieck weist auf ein Gesundheitsrisiko hin (z.B. Stromschlag).

Das Ausrufezeichen im Dreieck weist auf besondere Gefahren beim Umgang oder Betrieb des Geräts hin.

☞ Die Hand weist auf nützliche Ratschläge und Zusatzinformationen zur Benutzung des Geräts hin.

VORSICHT - STROMSCHLAGGEFAHR – NICHT ÖFFNEN

WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

## FERNBEDIENUNG




**Standby/on:** Schaltet den Verstärker um zwischen Ein und Standby.

**Mode:** Eingangswahlschalter für USB/SD, BLUETOOTH, LINE Eingänge.

**Stop:** Stoppt die Musik vom USB/SD Medium.

**Mute:** Tonstopp. Die Lautsprecher-LED blinkt während des Tonstopps. Erneut drücken, um den Ton wieder zuzuschalten.

**Repeat:** Einmal drücken, um den Titel zu wiederholen. Zweimal drücken, um alle Titel auf dem USB/SD Medium zu wiederholen.

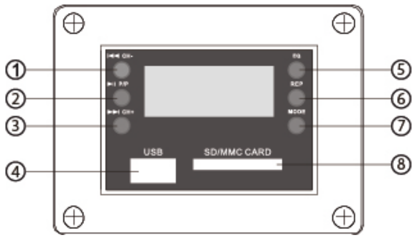
**EQ:** Auswahl zwischen 7 Voreinstellungen.

**Direkteingabe der Titelnummer:** Nummer des gewünschten Titels eingeben. Der Titel wird automatisch abgespielt.

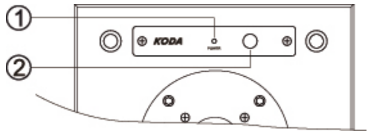


VOL+: Lautstärke erhöhen
VOL-: Lautstärke mindern
⏮: Wahl des vorigen Titels
⏭: Wahl des nächsten Titels
⏸ ▶: Abspielen/Pause der Titel vom USB/SD/BLUETOOTH Medium

### Bedienfeld auf der Oberseite



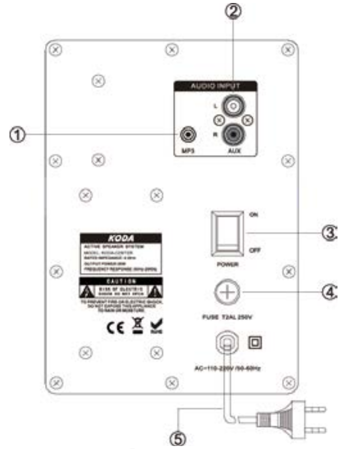

1. Kurz drücken zur Wahl des vorigen Titels, lang drücken um die Lautstärke zu mindern
2. Play/Pause der Musik vom USB/SD/BLUETOOTH Medium
3. Kurz drücken zur Wahl des folgenden Titels, lang drücken, um die Lautstärke zu erhöhen.
4. USB Stick Eingang
5. Drücken, um unter den 7 Voreinstellungen zu wählen
6. Einmal drücken, um den laufenden Titel zu wiederholen, zweimal drücke, um alle Titel zu wiederholen
7. Wahl der Eingangsquelle
8. SD/MMC Karteneingang




1. Betriebs-LED
2. Sensor der Fernbedienung

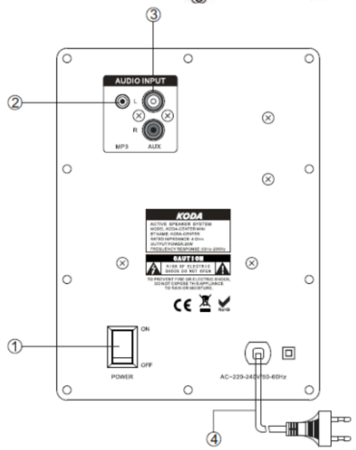
### Rückseite des KODA-CENTER

1. MP3 Eingangsbuchse
2. AUX Eingangsbuchse
3. Betriebs-LED
4. Sicherung
5. Netzkabel

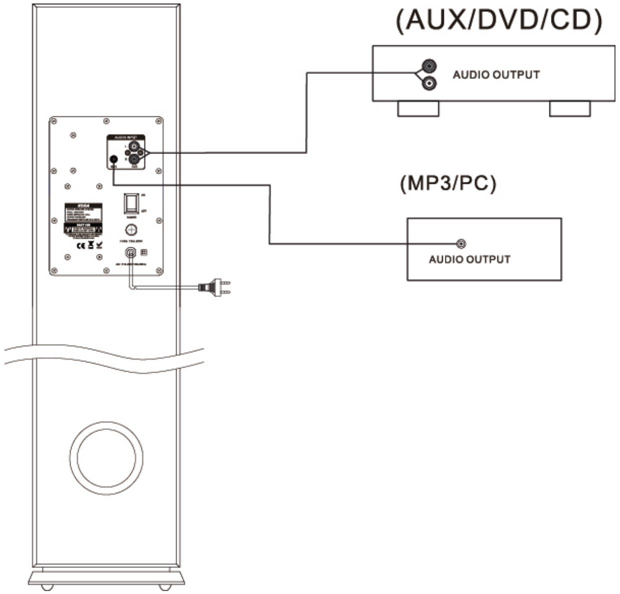



### Rückseite des KODA-CENTER100

1. Ein/Aus Schalter
2. MP3 Eingangsbuchse
3. AUX Eingangsbuchse
4. Netzkabel



**Bedienungsanleitung**




1. Erst alle Anschlüsse vornehmen, bevor Sie die Anlage einschalten. Achten Sie auf die richtige Polung und stellen Sie die Lautstärkeregler aufs Minimum ein.
2. Den Eingangswahlschalter auf die gewünschte Eingangsquelle stellen und die Anlage einschalten. Nach einigen Sekunden ist der Verstärker betriebsbereit. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein und genießen Sie Ihre Musik. .
3. Die Sicherung darf nur von einem Techniker ersetzt werden. Nur eine Sicherung mit denselben technischen Daten einsetzen, wie die alte.
4. Wenn die LED nach Einschalten der Anlage nicht hell leuchtet, liegt ein Problem vor. Sofort die Anlage ausschalten, das Problem lösen und erst dann die Anlage wieder einschalten.
5. **Bluetoothverbindung:**

Die Mode-Taste auf der Oberseite oder auf der Fernbedienung drücken und den Bluetooth Eingang wählen. Die Bluetooth Funktion auf Ihrem Smartphone aktivieren und nach Bluetooth Geräten suchen. Der Bluetooth Name der Anlage ist "KODA-CENTER". Synchronisieren Sie Ihr Smartphone mit "KODA-CENTER" und genießen Sie Ihre Musik. .

**Fehlerdiagnose**

Wenn die Anlage nicht ordnungsgemäß funktioniert, suchen Sie die Lösung in der nachstehenden Tabelle. Wenn das Problem weiterhin besteht, ist es möglich, dass die Anlage defekt ist. Schalten sie sofort die Anlage aus und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

| Problem | Ursachen | Lösungen |
|---|---|---|
| Kein Ton | • Lose LS-Anschlüsse.<br>• Eingangsquelle nicht richtig angeschlossen<br>• Schlechter Netzanschluss<br>•Lautstärkeregler sind ganz heruntergefahren.<br>•Lautsprecherausgang ist nicht richtig eingestellt | • Fest anschließen.<br>• Anschluss der Eingangsquelle prüfen<br>• Netzanschluss richtig durchführen.<br>•Lautstärke hochfahren<br>•Lautsprecherausgang auf die richtige Stellung bringen |
| Klangverzerrung | •Lautstärke ist zu hoch | • Lautstärke herunterfahren |

**Technische Daten**

| | KODA-CENTER | KODA-CENTER100 |
|---|---|---|
| Lautsprecher | 16cm | 13cm |
| Ausgangsleistung | 30W bei 4 Ohm | 20W bei 4 Ohm |
| Impedanz | 4 Ohm | |
| Frequenzbereich | 50Hz – 20kHz | |
| Eingangspegel Line Eingang: | 500mV | |
| Versorgung | 110 – 220Vac 50/60Hz | 220-240Vac 50/60Hz |
| Verbrauch | 40W | |
| Abmessungen | 247 x 200 x 1000mm | 220 x 180 x 935mm |
| Nettogewicht | 11,5kg | 10,8kg |

NL

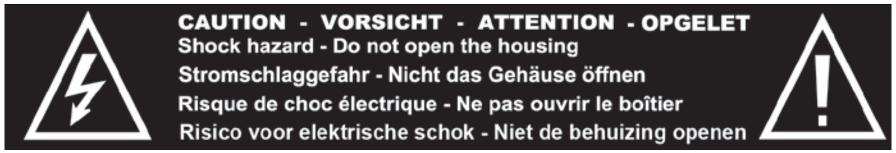
**Belangrijke veiligheids en risico waarschuwingen**

- Aandachtig de handleiding lezen en bewaren.
- Alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen moeten worden nageleefd. Ze maken deel uit van de handleiding en moet worden bewaard met de handleiding.
- Aanspraak op garantie vervalt als er schade optreedt als gevolg van niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing. Wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele daaruit voortvloeiende schade.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaakt door ondeskundig gebruik of niet naleving van de veiligheidsinstructies. Elke aanspraak op garantie vervalt in dergelijke gevallen.
- Onbevoegde conversies en / of wijzigingen van het apparaat zijn niet toegestaan voor reden van veiligheid en vergunningen (CE).
- Het apparaat is goedgekeurd voor gebruik in droge, gesloten ruimtes alleen. Niet het apparaat in de buurt van water, zoals in de badkamer of zwembaden gebruiken.
- Het toestel tijdens de werking niet aan extreme temperaturen blootstellen (< +5°C / > °35°C).
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan sterke trillingen of zware mechanische belasting.
- Plaats geen ontvangers gevuld met vloeistoffen, zoals glazen of vazen, op of direct naast het apparaat. Ze kunnen omvallen, waardoor water in het apparaat binnendringt. Giet nooit vloeistoffen uit boven het toestel. Plaats geen kleine voorwerpen, zoals munten of paperclips, op het toestel, aangezien zij zou kunnen vallen in het apparaat. Zij kunnen brand of stroomslag veroorzaken! Als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat dringen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en raadpleeg een deskundige.
- Het apparaat is gebouwd volgens beschermingsklasse II (alleen voor dubbel geïsoleerde apparaten zonder aarde terminal).
- Het toestel benodigd een aansluitspanning van 110- 220 Vac/50 Hz .Verzoek nooit het toestel via een andere spanning te voeden.
- Altijd de stekker uit het stopcontact trekken
  - Alvorens u het toestel schoonmaakt
  - in geval van onweer
  - Inden u het toestel over een langere tijd niet gebruikt ( > 1 week)
- Elektrische apparaten buiten het bereik van kinderen houden.
- Plaats het apparaat nooit op een instabiele of beweegbare ondergrond. Mensen kunnen gewond raken of het apparaat wordt beschadigd door het vallen.
- Bij gebruik van een rek, zorg voor een stabiele positie en veilig vervoeren. Installatie op oneffen, schuine vlakken of abrupt stoppen van het rack tijdens het transport kan resulteren in het kantelen of vallen van het toestel uit het rek en mensen verwonden.
- Sluit nooit het apparaat direct na de overdracht van een koude naar een warme kamer. Het condenswater dat hierbij gevormd wordt kan een elektrische schok veroorzaken. Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen voordat u het aansluit. Wacht tot het condenswater verdampt is. Dit kan enkele uren duren.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropische omgeving.
- Alle personen die dit apparaat gebruiken, installeren of onderhouden moeten gekwalificeerd zijn en deze gebruiksaanwijzing naleven.
- Defecte stroomkabels mogen enkel vervangen worden door specialisten. Gevaar van elektrische schok!
- De preventie van ongevallen en de reglementen van de werkgevers' WA-verzekering moet worden waargenomen in commerciële installaties.
- Als u niet zeker bent over de correcte aansluiting of als er vragen zijn die niet worden beantwoord door de gebruiksaanwijzing, contacteer een specialist. Raadpleeg een specialist indien u twijfel heeft aan het werkingsprincipe of de veiligheid van het product

⚠ De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrische schokrisico.

⚠ De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies..

☞ De hand-symbool verwijst naar nuttige tips en aanvullende informatie over het gebruik van het apparaat.



## AFSTANDSBEDIENING




### Standby/on

Schakelt de versterker om tussen AAN en Standby modus.

**Mode:** Ingangskeuzeschakelaar ter selectie tussen USB/SD, BLUETOOTH, LINE IN ingangen

**Stop:** Druk deze toets om het geluid van de USB stick/SD kaartje te stoppen.

**Mute:** Schakelt het geluid van de versterker uit. De mute modus wordt door flitsen van de luidspreker led aangeduid. Druk opnieuw om het geluid weer in te schakelen.

**Repeat:** Druk één keer om de lopende track te herhalen, druk twee keer om alle tracks op de USB/SD device te herhalen.

**EQ:** Kies tussen 7 voorgeprogrammeerde effecten.

### Directe keuze van een track via nummertoetsen

Druk het nummer van de gewenste track. De track wordt automatisch afgespeeld.



VOL+: Druk om het volume te verhogen

VOL-: Druk om het volume te minderen

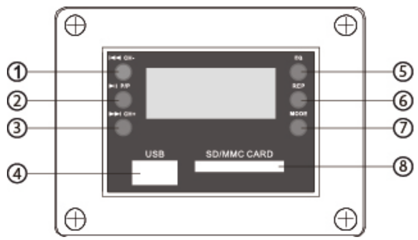
⏮: Druk deze toets om naar de vorige track terug te gaan.

⏭: Druk deze toets om naar de naaste track te gaan

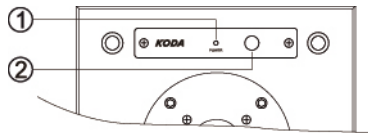
⏸ ▶ : Play/pauze muziek van USB/SD/BLUETOOTH

### Instructies voor de bovenpaneel

1. Kort drukken om de vorige track te herhalen, lang indrukken om het volume te minderen

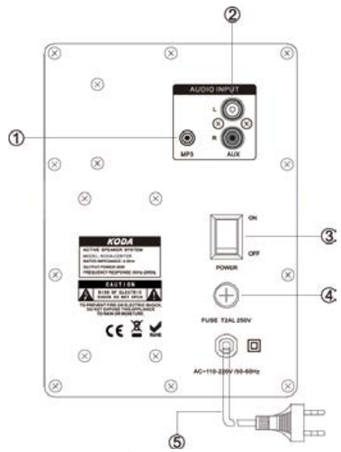



2. Play/pauze muziek van USB/SD/BLUETOOTH
3. Kort indrukken om de naaste track te kiezen, lang indrukken om het volume te verhogen
4. Ingang voor de USB stick
5. Drukken om tussen 7 EQ voorinstellingen te kiezen
6. Een keer drukken, om de lopende track te herhalen, twee keer drukken om alle tracks op de USB/SD geheugen te herhalen
7. Ingangsselectie
8. SD/MMC kaartingang



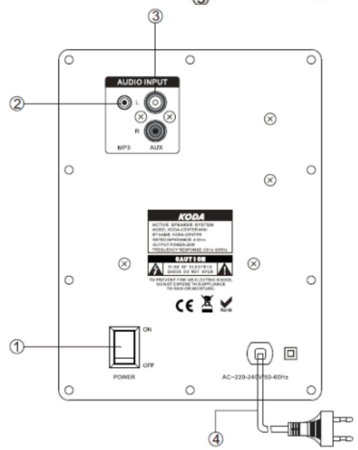

1. Voedings-LED
2. Sensor van de afstandsbediening

### Achterpaneel van KODA-CENTER



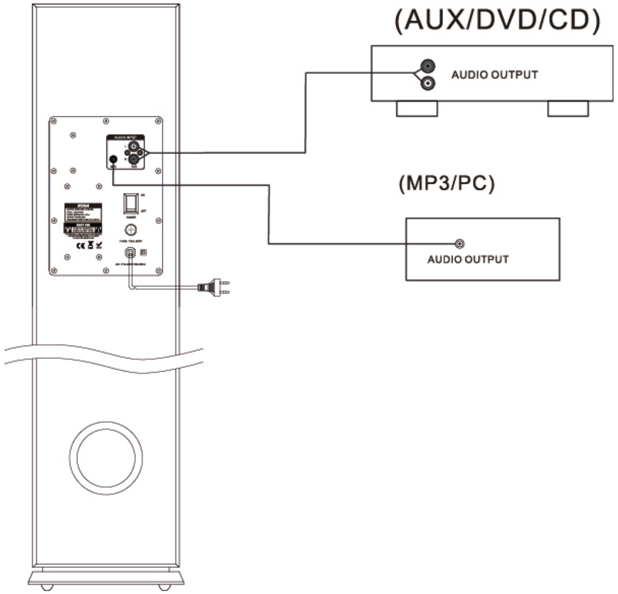

1. MP3 ingangs jack
2. AUX ingangs jack
3. Voedings LED
4. Zekering
5. Lichtnetkabel

### Achterpaneel van KODA-CENTER100




1. Aan/uit schakelaar
2. MP3 ingangsjack
3. AUX ingangsjack
4. Lichtnetkabel

## Instructies




1. Doe eerst alle aansluitingen alvorens U het systeem aanschakelt. Sluit de connectoren met de juiste polariteit aan en zet de volumetoets op het minimum.
2. Stel de ingangskeuzeschakelaar op de juiste positie en schakel het systeem aan. Na enkele seconden is de versterker klaar voor gebruik. Stel het volume op het gewenste niveau in en luister naar uw muziek.
3. Indien de zekering doorbrandt laat deze van een ervarene technicus door een nieuw met dezelfde specificaties als de oude vervangen.

   Als de led niet helder oplicht wanneer het system aangeschakeld is is er een probleem. Schakel het systeem uit en los de probleem op. Schakel het systeem opnieuw aan.
4. **Bluetooth verbinding:**

   Druk de mode toets op het boven paneel of op de afstandsbediening en kies de Bluetooth ingang. Activeer de Bluetooth functie op uw device (bijv. Een smartphone) en zoek na Bluetooth toestellen. De Bluetooth naam is "KODA-CENTER". Synchroniseer uw GSM met "KODA-CENTER". Nu kunt U naar uw muziek luisteren.

## In geval van problemen

Als het product niet correct werkt, controleer de punten beneden. Indien het probleem niet opgelost is, schakel de unit uit en breng hem naar uw dealer.

| Probleem | Oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| Geen geluid | • Losse luidspreker aansluiting.<br>• Foute aansluiting van de ingangsbron.<br>• Slechte aansluiting van de voedingspluggen<br>• Volume regelaar is op het minimum.<br>• Luidspreker uitgang is niet in de juiste positie | • Vast aansluiten<br>• Controleer de ingangsbron<br>• Sluit de voeding goed aan.<br>• Verhoog het volume.<br>• Kies de juiste luidspreker uitgang |
| Vervorming | • Het volume is te hoog. | • Minder het volume. |

## Specificaties

| | KODA-CENTER | KODA-CENTER100 |
|---|---|---|
| Luidspreker | 16cm | 13cm |
| Uitgangsvermogen | 30W @ 4 ohm | 20W @ 4 ohm |
| THD | ≤2% | |
| Frequentiebereik | 50Hz – 20kHz | |
| Ingangsniveau | Lijn ingang: 500mV | |
| Voedingsspanning | 110 – 240Vac 50/60Hz | 220-240Vac 50/60Hz |
| Opgenomen vermogen | 40W | |
| Afmetingen | 247 x 200 x 1000mm | 220 x 180 x 935mm |
| Nettogewicht | 11,5kg | 10,8kg |

**BELANGRIJK**: De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil gegooid worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren.

- Cititi cu atentie manualul si pastrati-l pentru referinte ulterioare.
- Toate instructiunile de siguranta si avertismentele trebuie sa fie respectate. Acestea constituie parte a manualului si trebuie pastrate alaturi de manual.
- Orice reclamatii privind garantia vor fi anulate daca apar avarii datorate nerespectarii acestor instructiuni de utilizare. Nu ne asumam raspunderea pentru orice daune rezultate.
- Nu ne asumam raspunderea pentru vatamari corporale sau daune materiale provocate de o manipulare incorecta sau de nerespectarea instructiunilor de siguranta. Orice reclamatii privind garantia expira in astfel de cazuri.
- Transformari neautorizate si/sau modificari aduse aparatului nu sunt premise din motive de siguranta si de acordare a licentei (CE).
- Aparatul poate fi utilizat doar in interior, in incaperi uscate. Nu utilizati aparatul in apropierea unei surse de apa, cum ar fi in baie sau in apropierea unei piscine.
- Aparatul nu trebuie expus unor temperaturi extreme (<+$5^0$C / >+$35^0$C) in stare de functionare).
- Aparatul nu trebuie supus unor vibratii puternice sau unui camp magnetic puternic.
- Aparatul nu trebuie expus umezelii excesive (rezultat al picaturilor de apa sau a pulverizarii, de exemplu).
- Nu asezati nici un recipient cu lichide, cum ar fi pahare sau vaze, deasupra sau langa aparat. Acestea s-ar putea rasturna, provocand infiltrarea apei. Niciodata nu turnati lichide deasupra aparatului. Nu asezati obiecte mici, cum ar fi monede sau agrafe de birou, pe aparat, deoarece acestea ar putea cadea in interiorul aparatului. Sunteti expusi unui risc ridicat de a provoca un incendiu sau electrocutare punandu-va viata in pericol! Daca, cu toate acestea, orice lichid sau obiecte straine patrund in aparat, scoateti stecherul din priza imediat si contactati un specialist.
- Aparatul respecta clasa de protectie ll (aparate cu dubla izolatie, fara pamantare).
- Nu conectati sau deconectati stecherul avand mainile umede sau ude.
- Scoateti intotdeauna stecherul din priza:

- inainte de curatarea aparatului
- in cazul in care este o furtuna (descarcari electrice)
- daca nu veti folosi aparatul o perioada lunga de timp (1 saptamana)

- Aparatura electrica nu trebuie lasata la indemana copiilor. Fiti deosebit de atenti atunci cand sunt si copiii prin preajma. Copiii nu sunt constienti de pericolele pe care le implica manuirea necorespunzatoare a aparatelor electrice. Copiii ar putea incerca sa arunce cu obiecte in aparat. Exista pericol de electrocutare.
- Nu lasati aparatul nesupravegheat in timpul functionarii.
- Componentele active pot fi expuse prin deschiderea capacului sau eliminarea componentelor (daca acest lucru poate fi facut fara instrumente). Punctele de contact pot fi, de asemenea, active. In cazul in care aparatul trebuie sa fie deschis in scopul calibrarii, efectuarii intretinerii, repararea sau inlocuirea componentelor sau ansamblurilor de componente, intai trebuie sa fie deconectata alimentarea. In cazul in care aparatul trebuie sa fie tinut deschis si sub tensiune in timpul efectuarii intretinerii sau reparatiilor, acest lucru poate fi efectuat numai de catre un specialist.
- Nu asezati nici o sursa de foc deschis, cum ar fi lumanari pe sau langa aparat.
- Nu amplasati aparatul pe suprafete moi, cum ar fi covoare sau paturi. Nu acoperiti orificiile de ventilatie ale aparatului. Nu impiedicati circulaţia aerului cu obiecte, cum ar fi reviste, fete de masa sau perdele. Acest lucru previne evacuarea caldurii de la aparat si poate duce la supraincalzirea acestuia.
- Utilizati aparatul numai intr-un climat moderat, nu in medii tropicale.
- Toate persoanele implicate in operarea, instalarea si intretinerea aparatului si punerea in functiune trebuie sa fie instruiti si calificati in mod corespunzator si trebuie sa respecte aceste instructiuni de functionare.

⚠ Cablurile de retea defecte pot fi înlocuite doar de catre specialisti. Pericol de soc electric!

I. Nu lasati materialul de la ambalaj imprastiat peste tot, deoarece aceasta poate deveni o sursa de pericol pentru copiii care se joaca cu el.

Daca nu sunteti siguri in privinta conexiunii sau daca apar intrebari care nu-si gasesc raspuns in instructiunile de functionare,nu ezitati sa contactati serviciul de asistenta sau un specialist.

**Explicatia simbolurilor**

⚠ Triunghiul continand simbolul fulgerului va indica cazurile in care sanatatea dumneavoastra este in pericol (datorita electrocutarii, de exemplu).

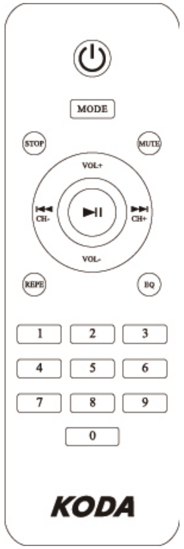
⚠ Semnul exclamarii in interiorul unui triunghi indica riscuri deosebite in utilizarea sau punerea in functiune a aparatului.

☞ Simbolul ce infatiseaza o mana face referire la sfaturi utile si informatii suplimentare legate de utilizarea aparatului.

**CAUTION / ATTENTION/ACHTUNG /**

RISK OF ELECTRIC SHOCK – DO NOT OPEN
RISC DE SOC ELECTRIC – NU DESCHIDETI

## TELECOMANDA




**Standby/pornit:** Pentru comutarea amplificatorului intre modul pornit si standby ( in repaus).

**Mod:** Buton pentru selectarea intrarii: USB/SD, BLUETOOTH, INTRARE LINIE.

**Stop:** Apasati acest buton pentru a opri redarea muzicii de pe dispozitivul USB/SD.

**Silentios:** Opriti sunetul amplificatorului. Modul silentios este indicat de sursa si de led-ul intermitent al difuzorului. Apasati pe inca o data pentru a anula setarea modului silentios.

**Repetare:** Prima apasare a butonului va repeta piesa curenta de pe dispozitivul USB/SD, a doua apasare va repeta toate piesele de pe dispozitivul USB/SD.

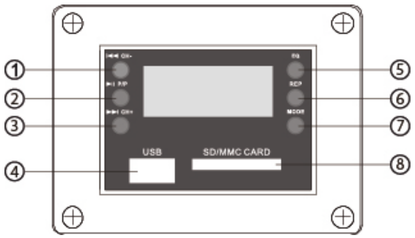
**EQ:** Selectati una din cele 7 setari ale egalizatorului. (Pre EQ).

[ 1 ] **Selectare piesa numerica :** Apasati numarul piesei dorite. Piesa va fi redata automat.

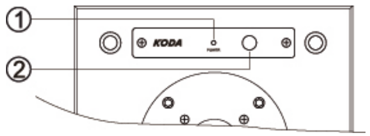


VOL+: Apasati acest buton pentru a mari volumul.
VOL-: Apasati acest buton pentru a reduce volumul.
⏮: Apasati acest buton pentru a selecta piesa anterioara.
⏭: Apasati acest buton pentru a selecta piesa urmatoare.
⏸ ▶ : Redare/pauza muzica de pe dispozitivul USB/SD/BLUETOOTH

### Functii butoane de pe panoul din partea de sus



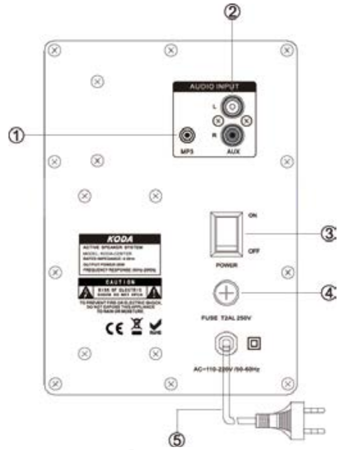

1. Apasati pentru a selecta piesa anterioara, apasati lung pentru a reduce volumul.
2. Redare/pauza muzica de pe dispozitivul USB/SD/BLUETOOTH.
3. Apasati pentru a selecta piesa urmatoare, apasati lung pentru a mari volumul.
4. Intrare USB.
5. Apasati pentru a selecta cele 7 setari ale dispozivitului EQ Preset.
6. Apasati pentru a repeta piesele curente/ toate piesele din memoria USB/SD.
7. Selectare intrare.
8. Intrare card SD/MMC.




1. LED pornire
2. Fereastra telecomanda

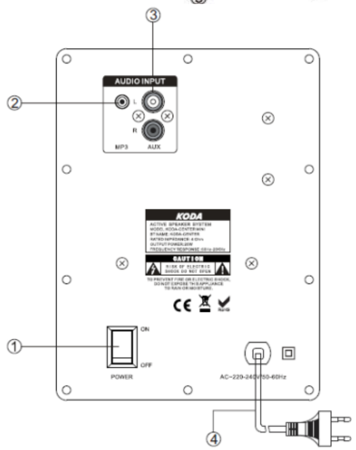
### Panoul din spate KODA-CENTER

1. Mufa intrare MP3
2. Mufa intrare AUX
3. LED pornire
4. Siguranta
5. Cablul de alimentare

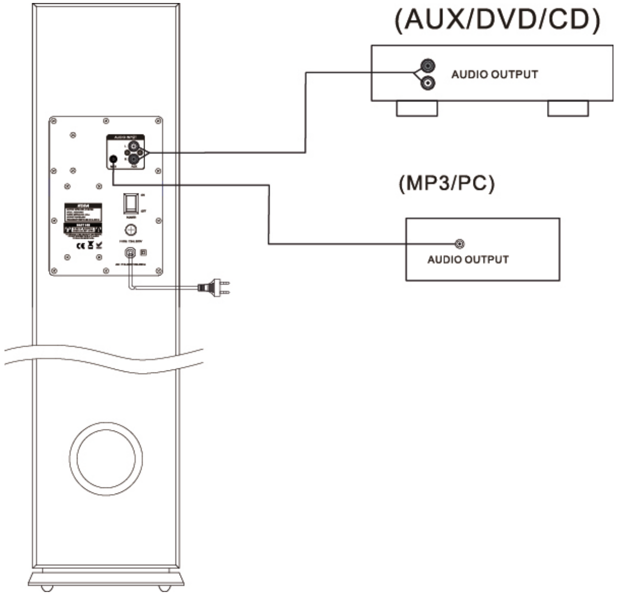



### Panoul din spate KODA-CENTER100

1. LED porniere
2. Mufa intrare MP3
3. Mufa intrare AUX
4. Cablul de alimentare



## Instructiuni de utilizare




**1.** Inainte de a porni aparatul, va rugam sa conectati sistemul in mod corespunzator ca si in figura de mai sus. Asigurati-va ca polaritatea este corecta si rotiti butonul de volum la pozitia minim.

**2.** Va rugam sa rotiti butonul de selectare a intrarii in pozitia dorita si porniti aparatul. Dupa cateva secunde, amplificatorul este in stare normala de functionare. Setati volumul la un nivel confortabil pentru auditie.

**3.** Siguranta se afla in interiorul aparatului. In cazul in care aceasta se arde, trebuie inlocuita de catre un tehnician calificat. Noua siguranta trebuie sa aiba aceleasi specificatii cu cea originala.

**4.** Daca LED-ul nu se aprinde cand sistemul este pornit, aparatul nu functioneaza corespunzator. Opriti aparatul si rezolvati problema. Porniti aparatul din nou.

**5. Conexiune Bluetooth:**

Apasați butonul mod si selectati intrarea Bluetooth. Activati functia Bluetooth a echipamentului (cum ar fi telefonul mobil) si cautati un dispozitiv Bluetooth. Denumirea dispozitivului Bluetooth este "KODA-CENTER", asociati telefonul mobil cu dispozitivul "KODA-CENTER", si conectati-l. Acum puteti reda muzica.

## Depanare

In cazul in care produsul nu functioneaza corespunzator, verificati elementele din tabelul de mai jos. Daca problema persista, se presupune ca exista o defectiune. Deconectati cablul de alimentare imediat si contactati un service autorizat..

| Problema | Cauze | Solutii |
|---|---|---|
| Fara sunet | • Conexiune slaba a difuzorului.<br>• Terminalul de intrare audio este conectat necorespunzator.<br>• Conexiune necorespunzatoare la reteaua de alimentare AC<br>•Volum setat la minim.<br>•Iesirea difuzorului nu este conectata in pozitia corespunzatoare | • Conectati corespunzator.<br>• Verificati terminalul de intrare audio .<br>• Conectati sursa de alimentare corespunzator.<br>•Mariti volumul la un nivel corespunzator.<br>•Conectati iesirea difuzorului in pozitia corecta |
| Distorsiuni | •Volumul este prea mare. | • Reduceti volumul. |

## Specificatii

| | KODA-CENTER | KODA-CENTER100 |
|---|---|---|
| Difuzor | 16cm | 13cm |
| Putere de iesire | 30 W@4Ω | 20W @ 4 Ω |
| THD. | .≤2% | |
| Impedanta | 4 Ohmi | |
| Raspuns in frecventa | 50 Hz – 200 Hz | |
| Nivel intrare nominala | intrare linie: 500 mV | |
| Tensiune de intrare | 110 – 240 VAC 50/60Hz | 220-240Vac 50/60Hz |
| Consum | ≤ 40 W | |
| Dimensiuni | 247 x 200 x 1000 mm | 220 x 180 x 935mm |
| Greutate neta | 11.5 kg | 10,8kg |

NOTA IMPORTANTA: Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoiul menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare. Interesati-va la autoritatile locale despre procedura.

SLO

# NAVODILA ZA

## Pomembna varnostna navodila in opozorila za nevarnost

- Prosimo, da preberete priročnik previdno in ga shranite za poznejšo uporabo.
- Morajo biti upoštevana vsa varnostna navodila in opozorila. So del priročnika in jih morate hraniti z priročnikom.
- Garancija je neveljavna, če škoda nastane zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za kakršnokoli posledično škodo.
- Ne prevzemamo nobene odgovornosti za telesne poškodbe ali materialne škode zaradi nepravilnega ravnanja ali neupoštevanja varnostnih navodil. Vsi garancijski zahtevki so neveljavni v takih primerih.
- Nedovoljene pretvorbe in / ali modifikacije aparata ne smejo zaradi razlogov varnosti in izdajanja dovoljenj (CE).
- Aparat je odobren za delovanje samo v suhih, zaprtih prostorih. Ne uporabljajte naprave v bližini vode, na primer v kopalnice ali v bližini bazenov.
- Aparat ne sme biti izpostavljen ekstremnim temperaturam (<5 ° C /> 35 ° C) v obratovanju.
- Aparat ne sme biti predmet močnih vibracij ali težko mehansko obremenitvijo.
- Aparat se ne sme izpostavljeni preveliki vlagi (zaradi kapljanja ali poškropiti z vodo, na primer).
- Ne postavljajte predmetov, ki, so napolnjeni s tekočino, kot so vaze.., na vrhu ali neposredno zraven aparata. Lahko padejo, zaradi česar voda vstopi v napravo.
- Nikoli ne izlijte tekočino nad napravo. Ne postavljajte majhnih predmetov, kot so kovanci, sponke za papir, na aparatu, saj bi lahko spadajo v notranjost aparata. Obstaja veliko tveganje povzročitve požarja ali smrtno eganevarno električnega udara!

Če katerikoli tekočina ali predmet vstopi v aparat, potegnite vtič iz vtičnice takoj in se obrnite na strokovnjaka.

- Naprava je bila izdelana v skladu zaščitnemu razredu LL (samo za dvojno izoliran enot brez zemlje terminal).
- Samo potegnite električni vtič iz vtičnice. Ne vlecite za kabel.
- Nikoli ne potegnite električni vtič iz vtičnice z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- Vedno potegnite električni vtič iz vtičnice:
  - Pred čiščenjem aparata
  - Če je nevihta
  - Če ne boste uporabljali aparata za dolgo časa (več kot 1 teden)
- Električne naprave morajo biti izven dosega otrok. Bodite še posebej previdni, če otroci so prisotni. Otroci se ne zavedajo nevarnosti, Otroci lahko poskušajo vstaviti predmet v napravo. To je smrtno nevarno zaradi nevarnosti električnega udara.
- Ne puščajte jo brez nadzora, medtem ko naprava to deluje.
- Ne postavljajte aparata na nestabilno ali premičnih površino. Osebe, se lahko poškodujejo ali aparat pade na tla in se poškoduje.
- Pri uporabi stojala, poskrbite, da je v stabilnem položaju in varno postavljeno. Namestitev na neravnih in poševnih površinah lahko povzroči uničenje zaradi prevračanja.
- Aktivne komponente se lahko izpostavljeni tako, da odprete pokrova ali odstranjevanju delov (razen če je to mogoče storiti brez orodja). Kontaktne točke lahko tudi v živo. Če naprava mora biti odprt za umerjanje, storitve, popravilo ali zamenjavo sestavnih delov ali sklopov, je treba vse svoje pole ločiti od vseh virov napetosti prvo. Če naprava mora biti odprt in pod napetostjo med vzdrževanjem ali popravili, to delo lahko opravi le strokovnjak, ki je seznanjen s tem povezano tveganje in ustreznih predpisov.
- Nikoli aparat ne priključujte neposredno po tem, ko jo prenesete iz hladnega v topel prostor. Pustite, da se naprava segreje na sobno temperaturo, preden jo priključite.
- Ne postavljajte v bližini odprtega ognja, kot so sveče…
- Ne postavljajte aparata na mehkih površinah, kot so preproge ali postelje.

Ne pokrivajte zračne reže naprave. S tem ovirate kroženje zraka s predmeti, kot so revije, namiznih prtov ali zavese. To preprečuje razpršitev toplote iz aparata in lahko povzroči pregrevanje.

- Napravo uporabljajte samo v zmernem podnebju, ki niso v tropskem okolju.
- Vse osebe, vključene v delovanje, namestitev in servisiranje aparata in uporabo morajo biti usposobljeni in upoštevati ta navodila.

Poškodovan,

- Omrežni kabel lahko nadomesti samo strokovnjaki.
- Nevarnost električnega šoka!

- Ne puščajte embalaže leži okoli brezskrbno, saj lahko postane vir nevarnosti za otroke, ki se igrajo z njim.
- Če niste prepričani o pravilni povezavi, ali če se pojavijo vprašanja, ki niso v skladu z navodili, prosimo, ne oklevajte in se obrnite na podporo ali specialista po vaši izbiri. Posvetujte se s strokovnjakom, če ste v dvomih, načinu delovanja in varnosti izdelka.

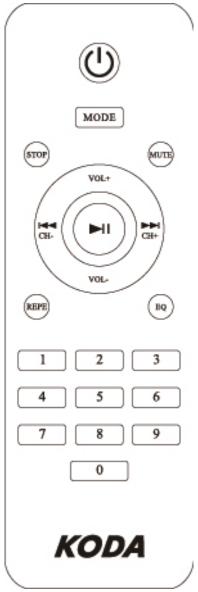
**Razlaga znakov**

Trikotnik, ki vsebuje simbol strele se uporablja da pokaže, če vaše zdravje je v nevarnosti (zaradi električnega toka, …).

Klicaj v trikotniku kaže posebna tveganja za izročitev ali uporabo naprave.

Simbol rokel se nanaša na koristne nasvete in dodatne informacije o uporabi naprave.

## DALJINSKI UPRAVLJALEC




**Pripravljenost/Vklop:** Preklopi ojačevalec med načinima vklop in pripravljenost.

**Mode:** Gumb za izbiro vhodnega signala, izberite USB/SD, BLUETOOTH, LINE IN vhode.

**Stop:** S pritiskom na gumb ustavite predvajanje glasbe za USB/SD.

**Mute:** Utišate zvok na ojačevalcu. Mute LED indikator utripa na viru in zvočniku. Pritisnite še enkrat da prekličete utišanja.

**Repeat:** Pritisnite prvič za ponavljanje trenutne skladbe na USB/SD, pritisnite drugič za ponavljanje vseh skladb na USB/SD.

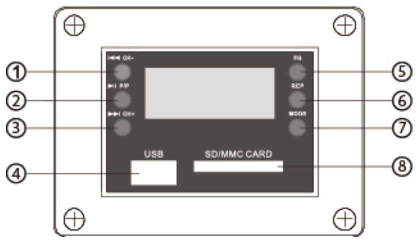
**EQ:** Izberite 7 Prednastavljenih EQ nizov.

**Numerični izbor skladb:** Pritisnite številko za želeno skladbo. Skladbo se bo nato samodejno predvajala.

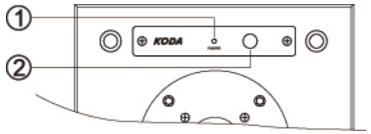


VOL+: Pritisnite ta gumb za povečanje glasnosti
VOL-: Pritisnite ta gumb za zmanjšanje glasnosti
⏮: Pritisnite ta gumb za izbiro prejšnje skladbe
⏭: Pritisnite ta gumb za izbiro naslednje skladbe
⏸ ▶: Predvajanje / Pavza glasbe iz USB / SD / BLUETOOTH

### Navodila za zgornjo ploščo

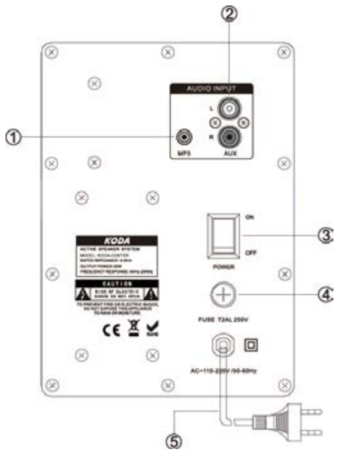



1. Pritisnite, da izberete prejšnjo skladbo, dolgo pritisnite tipko za zmanjšanje glasnosti
2. Predvajanje/pavza glasbe iz USB/SD/BLUETOOTH
3. Pritisnite, da izberete naslednjo skladbo, dolgo pritisnite tipko za povečanje glasnosti
4. Vhod za USB ključ
5. Pritisnite, da izberete 7 prednastavitev EQ.
6. Pritisnite za ponavljanje trenutne pesmi/vseh pesmi na USB/SD
7. Izbirnik vhoda
8. Vhod za SD/MMC kartico



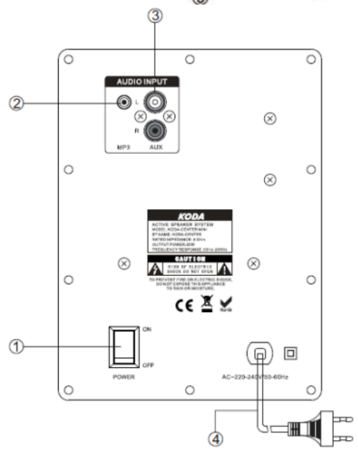

1. LED napajanja
2. Okno daljinskega upravljalca

### Zadnja plošča KODA-CENTER



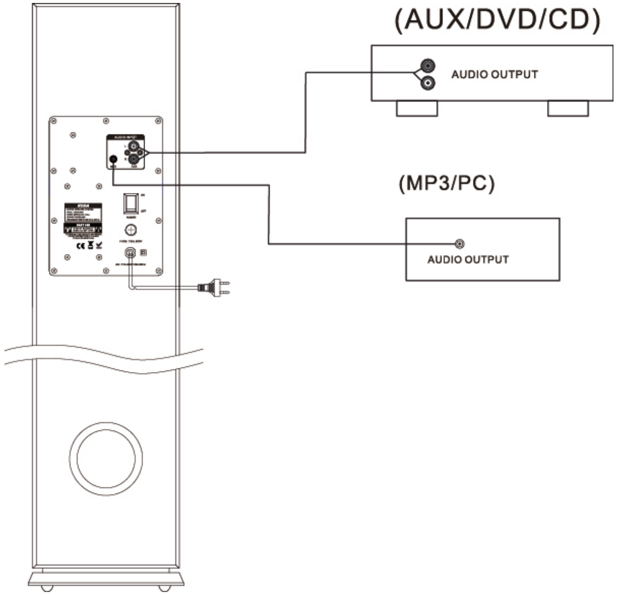

1. MP3 vhod Jack
2. AUX vhod Jack
3. LED napajanja
4. Varovalka
5. Napajalni kabel

### Zadnja plošča KODA-CENTER100




1. LED napajanja
2. MP3 vhod Jack
3. AUX vhod Jack
4. Napajalni kabel

## Navodila za delovanje




1. Pred vklopom napajanja, vas prosimo, da sistem ustrezno priključite po zgornji tabeli. Poskrbite, da pravilno povežete polarnost, in obrnite gumb za glasnost v minimalni položaj.
2. Prosimo obrnite gumb za izbiro vhoda v pravilen položaj in vklopite napravo. Po nekaj sekundah, ojačevalec je v normalnem delovnem stanju. Nastavite glasnost na ustrezno raven in uživajte v glasbi.
3. Varovalka moči je v kompletu. Če pregori, jo mora zamenjati usposobljeni serviser. Nova varovalka mora imeti enake specifikacije kot originalna.
4. Če LED ne svetli, ko je sistem vklopljen, komplet je v nenormalnem stanju. Enoto izklopite in rešite problem. Znova vklopite napravo.
5. **Povezava BLUETOOTH:**
   Pritisnite gumb za način na zgornji plošči ali na daljinskem upravljalniku in izberite vhod Bluetooth. Vklopite funkcijo Bluetooth na vaši opremi (kot so mobilni telefon, tablica) in poiščite Bluetooth napravo. Ime Bluetooth "KODA-CENTER", seznanite vaš mobilnik na "KODA-CENTER", in ga povežite. Sedaj lahko predvajate glasbo.

## Odpravljanje težav

Če izdelek ne deluje pravilno, preverite postavke v spodnji tabeli. Če težave ne morete odpraviti. Takoj izključite napajanje in se obrnite na prodajalca, kjer ste ojačevalec kupili..

| Problem | Vzrok | Rešitev |
|---|---|---|
| Ni zvoka | • Zrahljani povezovalni kabli zvočnika.<br>• Audio frekvenčni vhodni terminal povezan nepravilno<br>• Slab glavni vtikač in AC jack povezava<br>•Kontrola glasnosti na minimumu.<br>•Izhod zvočnika ni v pravem položaju | • Povežite trdno.<br>• Preverite audio frekvenčni terminal.<br>• Povežite napajanje pravilno.<br>• Povečajte glasnost na ustrezni nivo.<br>•Izberite izhod zvočnika v pravi položaj |
| Popačenje | •Glasnost premočna. | • Zmanjšajte glasnost. |

## Tehnični podatki

| | KODA-CENTER | KODA-CENTER100 |
|---|---|---|
| Zvočnik | 16cm | 13cm |
| Izhodna moč | 30W @ 4 ohm | 20W @ 4 ohm |
| Impedanca | 4 Ohm | |
| Frekvenčni razpon | 50Hz – 20kHz | |
| Občutljivost | Line vhod: 500mV | |
| Napajanje | 110 – 240Vac 50/60Hz | 220-240Vac 50/60Hz |
| Poraba | 40W | |
| Dimenzije | 247 x 200 x 1000mm | 220 x 180 x 935mm |
| Neto teža | 11,5kg | 10,8kg |

**POMEMBNO:** ***Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do reciklažnega centra. Vprašajte vaše lokalne oblasti ali svojega prodajalca o tem, kako se nadaljuje.***

PL

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

1. Proszę uważnie przeczytać instrukcję i zachować ją na przyszłość.
2. Wszystkie instrukcje muszą być przestrzegane.
3. Any guarantee claims are rendered invalid if damage occurs due to non-observance of these operating instructions. We assume no liability for any consequent damage.
4. Wszelkie roszczenia gwarancyjne nie będą uznawane, jeżeli szkoda powstała z powodu nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia.
5. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody osobowe i majątkowe spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się lub nieprzestrzegania tych instrukcji bezpieczeństwa.
6. Nieautoryzowane naprawy i / lub modyfikacje urządzenia nie są dopuszczane ze względów bezpieczeństwa i względów licencyjnych (CE).
7. Urządzenie jest przeznaczone do pracy w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody, np. w łazienkach lub pobliskich basenach.
   Urządzenie nie może być narażony na ekstremalne temperatury (<+5 ° C /> +35 ° C) w pracy.
8. Urządzenie nie może być przedmiotem silnych wibracji lub nadmiernego obciążenia mechanicznego.
9. Urządzenie nie może być narażone na nadmierne działanie wilgoci.
10. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak np. wazony, na górze lub bezpośrednio obok urządzenia. Może dojść do przewrócenia powodując uszkodzenia.
11. Nie należy umieszczać żadnych drobnych przedmiotów, takich jak monety, spinacze do papieru, na urządzeniu, ponieważ mogą one dostać się do wnętrza urządzenia. Stanowi to wysokie ryzyko spowodowania pożaru lub zagrożenia życia. Jeśli jakikolwiek płyn lub obiekty dostaną się do urządzenia, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i skontaktować się ze specjalistą.
12. Zasilanie urządzenia wyłączać jedynie za wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.
13. Nigdy nie podłączać wtyczki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
14. Odłączaj zasilanie w następujących okolicznościach:
    I. przed konserwacją
    II. podczas burzy
    III. jeśli nie będziesz używał urządzenia przez dłuższy czas
15. Urządzenia elektryczne muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Bądź szczególnie ostrożny jeśli dzieci są obecne. Dzieci nie są świadome zagrożeń związanych z nieprawidłowym użytkowaniem urządzeń. Istnieje zagrożenie dla życia oraz niebezpieczeństwo porażenia prądem.
16. Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
17. Nigdy nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni ze względów bezpieczeństwa.
18. Podczas korzystania z urządzenia upewnij się, że jest w stabilnej i bezpiecznej pozycji. Zachowaj wszelkie środki bezpieczeństwa podczas transportu.
19. Elementy wewnętrzne mogą być narażone na uszkodzenia przez otwarcie obudowy lub usuwanie elementów, które dostały się do środka (o ile można to zrobić bez użycia narzędzi). Jeśli urządzenie ma być otwarte w celu kalibracji, serwisu, naprawy lub wymiany elementów, muszą zostać odłączone wszelkie źródła zasilania. Jeśli urządzenie ma być otwarte z podłączonym zasilaniem podczas konserwacji lub naprawy, prace te mogą być wykonywane tylko przez specjalistę, który jest zaznajomiony z ryzykiem ich wykonywania oraz działa według ustalonych norm.
20. Nie wolno podłączać urządzenia bezpośrednio po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego pomieszczenia. Powstałą kondensacja wody może spowodować uszkodzenie urządzenia lub porażenie prądem. Należy pozostawić urządzenie aż osiągnie temperaturę pokojową. Poczekaj, aż woda wyparuje. To może potrwać kilka godzin.
21. Nie należy umieszczać palących się przedmiotów (np. świec) w pobliżu urządzenia.
22. Nie należy umieszczać urządzenia na miękkich powierzchniach takich jak dywany lub łóżka. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia oraz utrudniać cyrkulację powietrza. Zapobiega to rozpraszaniu ciepła z urządzenia i może spowodować przegrzanie.
23. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w klimacie umiarkowanym, a nie w środowisku tropikalnym.
24. Wszystkie osoby zaangażowane w instalację, serwisowanie urządzenia i oddanie go do użytku, muszą być odpowiednio przeszkolone i wykwalifikowane. Muszą również przestrzegać instrukcji obsługi.
25. Uszkodzone kable zasilające mogą być zastąpione jedynie przez specjalistów. Zagrożenie porażeniem prądem!
26. Przepisy BHP i przepisy stowarzyszeń ubezpieczeniowych od odpowiedzialności pracodawców powinny być przestrzegane w instytucji komercyjnych.
27. Jeśli nie jesteś pewny co do prawidłowego połączenia lub jeśli pojawiają się pytania, które nie są opisane w instrukcji obsługi, nie wahaj się skontaktować się z serwisem lub sprzedawcą. Skonsultuj się ze specjalistą, jeśli masz pytania dotyczące zasad działania lub bezpieczeństwa produktu.

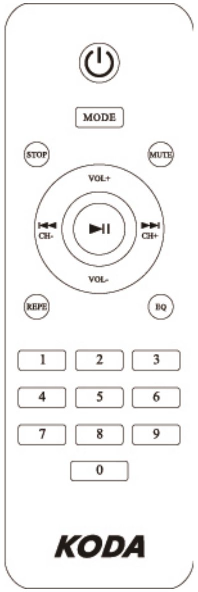
## OPIS ZNAKÓW

Trójkąt zawierający symbol błyskawicy służy do ostrzeżenia o zagrożeniu życia i zdrowia (np. z powodu porażenia prądem).

Wykrzyknik w trójkącie wskazuje na szczególne zagrożenia związane z obsługą urządzenia.

Symbol odnosi się do przydatnych wskazówek i dodatkowych informacji na temat korzystania z urządzenia.

## PANEL STEROWANIA




**Standby/on:** Przełączenie zestawu w tryb standby/włączenie urządzenia

**Mode:** Przełącznik wyboru wejścia, USB/SD, BLUETOOTH, LINE IN .

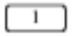
**Stop:** Przycisk zatrzymania muzyki podczas odtwarzania USB/SD.

**Mute:** Przycisk wyciszenia. Podczas trybu mute diody LED znajdujące się w głośnikach świecą zgodnie z sygnałem. Wciśnij ponownie aby wyjść z trybu mute.

**Powtarzanie (repeat):** Wciśnij „repeat" w trakcie odtwarzania utworu z USB/SD, aby zapętlić wszystkie pliki wciśnij ponownie przycisk repeat.

**EQ:** Wybór pomiędzy 7-presetami equalizera.

**Numeryczny wybór utworów:**



Wciśnij numer pożądanego utworu. Utwór odtworzy się automatycznie.

VOL+: Przytrzymać aby zwiększyć głośność

VOL-: Przytrzymać aby zmniejszyć głośność

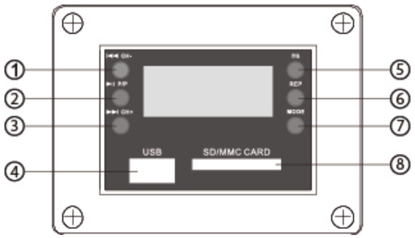


⏮: Wciśnij aby przejść do kolejnego utworu

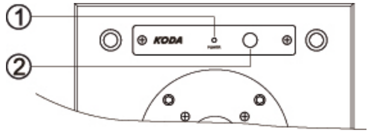
⏭: Wciśnij aby przejść do poprzedniego utworu

⏸ ▶ : Play/pause – funkcje odtwarzacza USB/SD/BLUETOOTH

### Instrukcje do przedniego panela

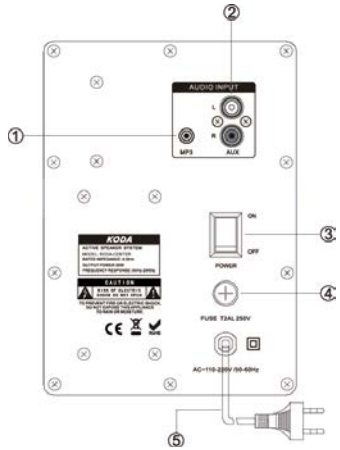



1. Wciśnij aby przewinąć do następnego utworu, wciśnij długo aby zwiększyć głośność
2. Play/pause funkcje odtwarzania z USB/SD/BLUETOOTH
3. Wciśnij aby wybrać następny utwór, wciśnij dłużej aby zwiększyć głośność
4. Wejście USB
5. Wciśnij aby ustawić jeden z 7 presetów EQ.
6. Wciśnij aby zapętlić utwory odtwarzane z USB/SD
7. Wybór wejścia
8. SD/MMC slot karty



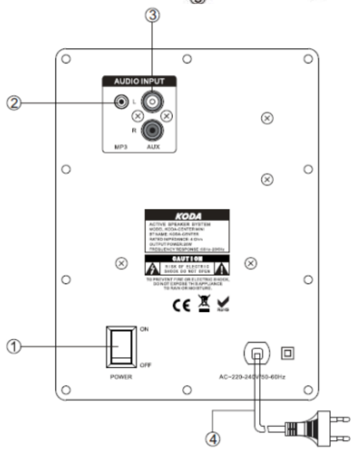

1. Dioda sygnalizująca zasilanie
2. Okno panelu sterowania

### Tylny panel KODA-CENTER



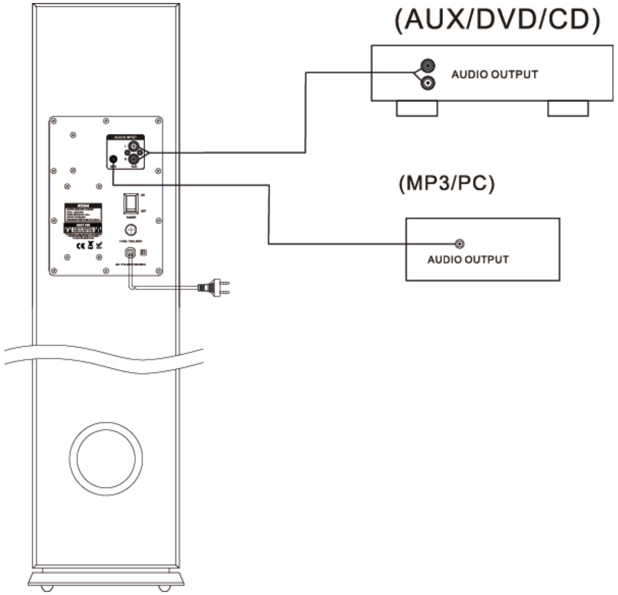

1. MP3 – wejście jack
2. AUX – wejście jack
3. Dioda zasilania
4. Bezpiecznik
5. Kabel zasilania

### Tylny panel KODA-CENTER100




1. Dioda zasilania
2. MP3 – wejście jack
3. AUX – wejście jack
4. Kabel zasilania

## Operating Instructions




1. Przed włączeniem zasilania upewnij się, że wszystkie przewody połączeniowe są właściwie umieszczone, a potencjometry głośności są wyzerowane.
2. Ustaw przełącznik wyboru wejścia we właściwej pozycji i włącz urządzenie. Po kilku sekundach urządzenia będzie gotowe do właściwej pracy.
3. Bezpiecznik zasilania znajduje się wewnątrz urządzenia. W przypadku spalenia musi on zostać wymieniony przez uprawniona osobę i zastąpiony odpowiednim zamiennikiem.
4. Jeśli wskaźnik zasilania nie świeci się to oznacza, że urządzenie nie pracuje. Odłącz produkt od zasilania i rozwiąż problem po czym podłącz ponownie do sieci.
5. **Połączenie bluetooth:**

Wciśnij przycisk MODE i wybierz wejście sygnału z odtwarzacza BLUETOOTH. Aktywuj funkcję bluetooth w swoim urządzeniu (jak np. tel.) i wyszukaj urządzenie. Nazwa urządzenia bluetooth to "KODA-CENTER" sparuj "KODA-CENTER", i urządzenie będzie gotowe do użycia.

## Rozwiązanie problemów

Jeśli produkt nie działa właściwie lub powoduje problemy zapoznaj się z poniższymi wskazówkami co do ich rozwiązania. Jeśli pomimo tego problem dalej się powtarza lub nie udało się go rozwiązać skontaktuje się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem.

| Problem | Powód | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| Brak dźwięku | • Luźno podłączone przewody<br>• Niewłaściwie podłączony sygnał audio.<br>• Uszkodzony przewód zasilania lub przewody sygnałowe<br>•Ściszona głośność.<br>•Niewłaściwie podłączone wyjście | • Podłącz właściwie przewody.<br>• Sprawdź podłączenie przewodów sygnałowych<br>• Podłącz właściwie przewód zasilania<br>•Wybierz odpowiednie wyjście głośnikowe |
| Przesterowanie | Głośność jest zbyt duża | • Zmniejsz głośność |

## Specyfikacja

| | KODA-CENTER | KODA-CENTER100 |
|---|---|---|
| Głośnik | 16cm | 13cm |
| Moc wyjściowa | 30W @ 4 ohm | 20W @ 4 ohm |
| Impedancja | 4 Ohm | |
| Pasmo przenoszenia | 50Hz – 200Hz | |
| Czułość | Wejście liniowe: 500mV | |
| Napięcie wejścia | 110 – 240Vac 50Hz | 220 – 240Vac 50Hz |
| Konsumpcja | 40W | |
| Wymiary | 247 x 200 x 1000mm | 220 x 180 x 935mm |
| Waga | 11,5kg | 10,8kg |



***WAŻNA UWAGA: Elektryczne produkty nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Prosimy o przyniesienie ich do centrum recyklingu. Zapytaj sprzedawcę o sposób postępowania.***

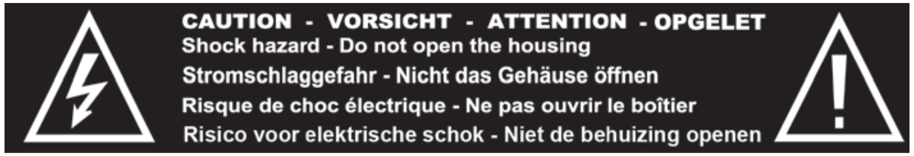
PT

## Importante: Instruções de segurança e avisos de perigo

- Por favor, leia atentamente o manual e mantenha-o para referência futura.
- Todas as instruções e advertências de segurança devem ser seguidas. Eles fazem parte do manual e deve ser mantido com o manual.
- Quaisquer reclamações de garantia são invalidada em caso de danos devido à não-observância das instruções de operação. Não assumimos nenhuma responsabilidade por qualquer dano conseqüente.
- Não assumimos nenhuma responsabilidade por danos pessoais ou danos materiais causados pelo manuseio incorreto ou desrespeito das instruções de segurança. Quaisquer reclamações de garantia expira em tais casos.
- Conversões e / ou modificações do aparelho não autorizadas não são permitidos por razões de segurança e de licenciamento (CE).
- O aparelho foi aprovado para operação em seco, apenas quartos fechados. Não utilize o dispositivo perto de água, como em banheiros ou piscinas nas proximidades.
- O aparelho não pode ser exposto a temperaturas extremas (<+5 ° C /> +35 ° C) Em operação.
- O aparelho não pode estar sujeito a fortes vibrações ou tensão mecânica pesada.
- O aparelho não pode ser exposto à umidade excessiva (devido a goteiras ou água pulverizada, por exemplo).
- Não coloque recipientes cheios de líquidos, tais como copos ou vasos, em cima ou ao lado da máquina. Eles poderiam cair, fazendo com que a água entre no aparelho. Nunca derramar líquidos acima do aparelho. Não coloque quaisquer objetos pequenos, como moedas ou clipes de papel, no aparelho, uma vez que poderia cair no interior do aparelho. Você corre um alto risco de causar um incêndio ou electrocussão risco de vida! Se algum líquido ou objetos entra no aparelho, retire a ficha da tomada imediatamente e entre em contato com um especialista.
- O aparelho foi construído de acordo com ll classe de proteção (apenas para unidades duplas isoladas sem terminal de terra).
- Só puxar a ficha da tomada pela superfície emocionante que se destina. Não puxe pelo cabo.
- Nunca ligue o plugue da tomada dentro ou para fora com as mãos úmidas ou molhadas.
- Retire sempre a ficha da tomada:
  - Antes de limpar o aparelho
  - Se houver uma trovoada
  - Se você não for usar o aparelho por um longo período de tempo (>1 semana)
- Os aparelhos elétricos devem ser mantidos fora do alcance das crianças. Tenha especial cuidado se as crianças estão presentes. As crianças não estão cientes dos riscos envolvidos em entregar os aparelhos eléctricos de forma inadequada. As crianças podem tentar picar objetos para dentro do aparelho. Existe o perigo de electrocussão risco de vida.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto a utilizá-lo.
- Nunca coloque o aparelho sobre uma superfície instável ou móvel. As pessoas poderiam ser feridas ou o aparelho ser danificado por cair.
- As peças sob tensão podem ser expostos por abrir as tampas ou remoção de componentes (a não ser que isso pode ser feito sem ferramentas). Os pontos de contacto também pode ser ao vivo. Se o aparelho tem que ser aberta, a fim de calibrar, serviço, reparação ou substituição de componentes ou conjuntos, todos os seus pólos deve ser separado de todas as fontes de tensão primeiros. Se o aparelho tem que ser mantida em aberto e sob tensão durante a manutenção ou reparos, este trabalho só pode ser realizado por um especialista que esteja familiarizado com os riscos envolvidos e os regulamentos pertinentes.
- Não ligue o aparelho diretamente após a sua transferência a partir de um local frio para uma sala quente. A água de condensação que possa ocorrer poderia destruir o aparelho ou provocar um choque elétrico. Permitir que o dispositivo atingir a temperatura ambiente antes de o ligar. Aguarde até que a condensação de água tenha evaporado. Isso pode levar algumas horas.
- Não coloque chamas desprotegidas, como as de velas acesas sobre ou ao lado do aparelho.
- Não coloque o aparelho sobre superfícies macias, como tapetes ou camas. Não cubra as saídas de ar do aparelho. Não obstrua a circulação do ar com objetos, tais como revistas, toalhas de mesa ou cortinas. Isso impede que a capacidade de dissipação de calor do aparelho e pode resultar num sobreaquecimento.
- Só utilize o aparelho em um clima moderado e não em ambientes tropicais.
- Todas as pessoas envolvidas na operação, a instalação e manutenção do aparelho e colocar em serviço devem ser treinados e qualificados de acordo e observância destas instruções de operação.
  - Cabos de ligação danificado só pode ser substituído por especialistas. Perigo do perigo de choque!
- Se você não tem certeza sobre a conexão correta ou se surgirem questões que não são respondidas pelas instruções de funcionamento, por favor, não hesite em entrar em contato com o suporte ou um especialista de sua escolha.

nsulte um especialista, se você estiver em dúvida o princípio de funcionamento ou a segurança do produto.

- DISPOSITIVO PARA DESLIGAR: Onde a ficha de alimentação ou um acoplador de aparelhos é usado como o dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve estar sempre acessível.




## Explicação dos sinais

⚠ O triângulo que contém um símbolo de relâmpago é usado para indicar quando a sua saúde em risco (devido a choque eléctrico, por exemplo).

⚠ Um ponto de exclamação em um triângulo indica riscos específicos de entregar ou operar o aparelho.

☞ O símbolo da mão refere-se a dicas úteis e informações adicionais sobre o uso do aparelho.



NOTA IMPORTANTE: Elétrico produtos não devem ser colocados no lixo doméstico. Por favor, traga-os para um centro de reciclagem. Peça as autoridades locais ou o seu revendedor sobre a maneira de proceder.

## CONTROLE REMOTO




**Standby / on:** Muda o amplificador entre on e modo de espera.

**Mode:** Botão de seleção de entrada, selecione USB / SD, Bluetooth, entradas LINE IN.

**Stop:** Pressione este botão para parar a música reproduzir a partir de USB / SD.

**Mute:** Silenciar o áudio no amplificador. O modo mute é indicado pela fonte e alto-falante LEDs piscantes. Pressione novamente para cancelar a função mudo.

**Repeat:** Primeiro pressione repita música atual em USB / SD, segundo imprensa repetir todas as músicas de USB / SD.

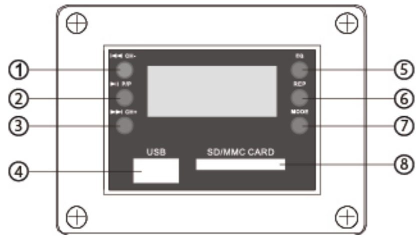
**EQ:** Selecione 7 conjuntos PRE EQ.

**Seleccionar faixa numérica:** Pressione o número da faixa desejada. A faixa será reproduzida automaticamente.

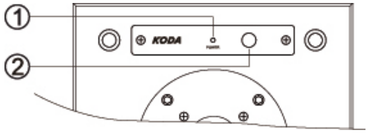


VOL +: Pressione este botão para aumentar o volume
VOL-: Prima este botão para diminuir o volume
⏮: Pressione este botão para selecionar a música anterior
⏭: Pressione este botão para selecionar a próxima música
⏸ ▶ : Play / pause música de USB / SD / BLUETOOTH

## Instruções no topo do painel



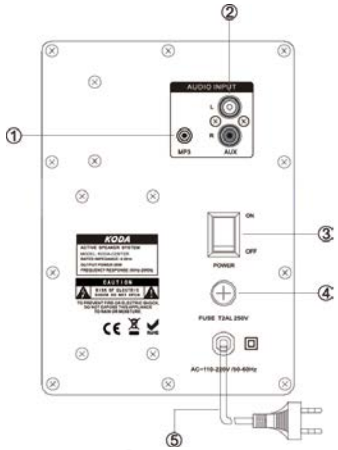

1. Pressione para selecionar música anterior, pressione e segure para diminuir o volume
2. Play / pause música de USB / SD / BLUETOOTH
3. Pressione para selecionar a próxima música, pressione e segure para aumentar o volume
4. USB
5. Pressione para selecionar 7 predefinido de EQ.
6. Pressione para repetir músicas  todas as músicas USB / memória SD Seleção
7. Input Input / MMC card
8. SD Card




1. LED de Alimentação
2. LED do controle remoto

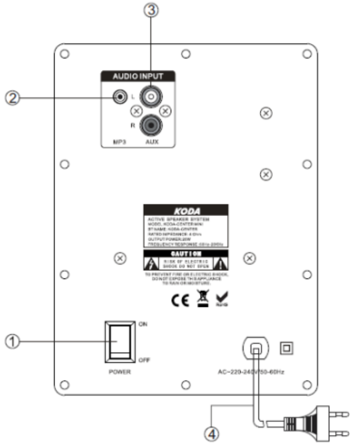
**Painel traseiro do KODA-CENTER**

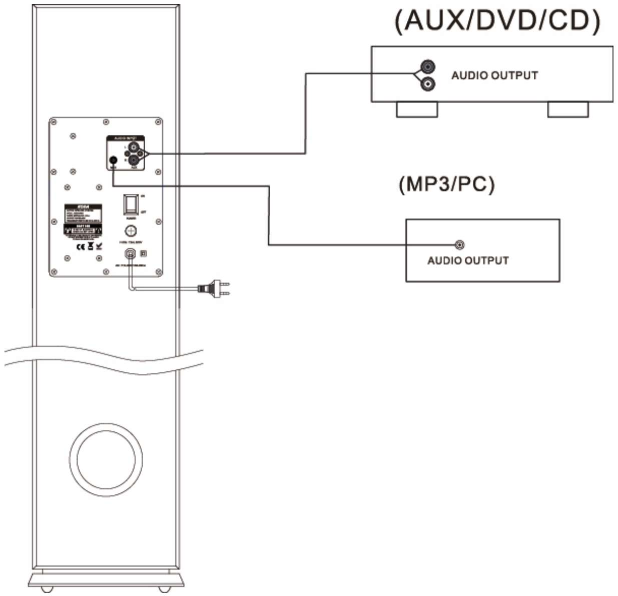
1. Entreada MP3
2. Entrada AUX
3. LED de funcionamento
4. Fusível de protecção
5. Cabo de alimentação




**Painel traseiro do KODA-CENTER100**

1. ON / OFF
2. Entrada MP3
3. Entrada AUX
4. Cabo de Energia




1. Antes de iniciar, por favor, ligue o sistema corretamente de acordo com o gráfico acima. Certifique-se de conectar a polaridade corretamente, e pressione o botão de volume para a posição mínima.
2. Por favor, pressione o botão seletor de entrada para a posição correta e ligar o aparelho. Depois de alguns segundos, o amplificador está em condições normais de trabalho. Ajuste o volume para um nível adequado e desfrutar da sua música.
3. O fusível está dentro do compartimento. Se ele rebentar, ele deve ser substituído por um técnico especializado. O novo fusível deve ter as mesmas especificações que o original.
4. Se o LED não piscar, uma vez o sistema ligado, o conjunto está sob condição anormal. Desligue o aparelho e resolver o problema. Ligue o sistema novamente.
5. **Conexão de Bluetooth:** Pressione o botão de modo no painel superior ou no controle remoto e selecione a entrada Bluetooth. Ative a função Bluetooth em seu equipamento em (como telefone celular) e procurar um dispositivo Bluetooth. O nome Bluetooth é "KODA-CENTER", emparelhar o seu celular para "KODA-CENTER", e conectá-lo. Agora você pode tocar sua música.

## Resolução de Problemas

Se o produto não estiver funcionando correctamente, faça uma verificação dos itens indicados na tabela abaixo. Se o problema persistir, um mau funcionamento pode ser assumido. Desligue a energia imediatamente e entre em contato com a loja onde o amplificador foi comprado.

| Problema | Causas | Correcções |
|---|---|---|
| Não há som | • Ligação das colunas guia solta.<br>• Terminal de entrada de freqüência de áudio conectado imprópria.<br>• Má ligação da tomada e conexão jack AC<br>• Conjuntos de controle de volume para mínimo.<br>• Não saída Speaker na posição certa | • Conectar-se com segurança.<br>• Verifique o terminal de freqüência de áudio.<br>• Ligue a fonte corretamente.<br>• Regule o volume para cima para um nível adequado.<br>• Selecione a saída do alto-falante na posição certa |
| Distorção | • O volume está muito alto. | • Reduza o volume. |

## Especificações

| | KODA-CENTER | KODA-CENTER100 |
|---|---|---|
| Altifalante | 6,5 "/ 16 centímetros | 5 "/ 13 centímetros |
| Potência de saída | 30W @ 4 ohms | 20W @ 4 ohms |
| THD (sob condições nominais) | ≤2% (50-20kHz) | |
| Impedância | 4 Ohm | |
| Frequência de resposta | 50Hz - 20kHz | |
| Nível nominal de entrada / impedância | Line in: 500mV | |
| Tensão de entrada | 110 - 240Vac 50 / 60Hz | 220 - 240Vac 50 / 60Hz |
| Consumo | ≤ 40W | |
| Dimensões | 247 x 200 x 1000 mm | 220 x 180 x 935 mm |
| Peso líquido | 11,5 kg | 10,8kg |